



Samedi 9 février à 20h  
**En présence de Mahmoud Ben Mahmoud**  
**Siestes Grenadine**  
 de Mahmoud Ben Mahmoud avec Yamina Bahri, Hicham Rostom, Louana Azahar (France, Tunisie, Belgique, 1999, CouI., 1h30)  
 Après un séjour en Afrique noire, Walid Haydar et sa fille, Soufya, rentrent en Tunisie. Soufya, imprégnée de son héritage africain, passionnée de danse traditionnelle, accepte mal que son père veuille à présent faire d'elle "une enfant du pays". D'autant que le pays a bien changé...

Dimanche 10 février à 15h  
**Présentation par Yamina Benguigui**

**Poussières de vie**

de Rachid Bouchareb avec Daniel Guyant, Gilles Chiffophone, Jihani Pagès (France, Hong-Kong, Algérie, 1994, CouI., 1h27)  
 Tiré d'un roman du Vietnamien Duyen Anh, ce film suit le parcours de Son, arrêté dans une

rue de Saïgon et conduit dans le camp de Fatick pour défricher la jungle... Le réalisateur franco-algérien traite ici de la confrontation de cultures et de la dualité des racines dans le Vietnam d'après-guerre. Une façon habile d'évoquer l'universalité de la quête d'identité et des problèmes posés par le brassage de civilisations...



**Un film ambitieux et généreux** Libération



Dimanche 10 février à 17h30

**En présence de Yamina Benguigui**  
**Inch'Allah Dimanche**

de Yamina Benguigui avec Fajfa Delila, Rabi Mokdem, Amine Annabi et Anass Behri (Algérie, 2001, CouI., 1h38)  
 Dans les années 70, Zouina arrive d'Algérie avec ses trois enfants et sa belle-mère pour rejoindre son mari Ahmed en Picardie. Entre solitude, difficulté d'intégration et voisinage, elle vit mal son exil...

Un premier film réussi et fort dont le scénario aurait pu être (a été ?) emprunté au chapitre que Yamina Benguigui consacre elle-même aux mères dans son inoubliable *Mémoires d'immigrés, l'héritage maghrbin*.

**Un film qui tombe à pic**

Le figaro

## Calendrier

**Mardi 5 février à 20h Soirée d'ouverture**  
**Algérie, Mémoires du Rai** (D. Kelfaoui)  
**Avant-première No Man's Love** (N. Chatta)

**Mercredi 6 février**  
 19h **Essaïda** (M. Zran)  
 21h **Bye Bye** (K. Dridi)

**Jeu 7 février**  
 19h **Court-métrages** (F. Bensaïdi)  
 21h **Ali Zaoua, prince de la rue** (N. Ayouch)

**Vendredi 8 février**  
 19h **La Porte close** (A. Lagtaa)  
 21h **Tresses** (J. Ferhat)

**Samedi 9 février**  
 14h30 **Documentaires** (K. Dehane)  
 17h **Salut cousin** (M. Allouache)  
 20h **Siestes Grenadine** (M. Ben Mahmoud)

**Dimanche 10 février**  
 15h **Poussières de vie** (R. Bouchareb)  
 17h30 **Inch'Allah Dimanche** (Y. Benguigui)

Programme proposé par Regard Sud sous le parrainage de Rachid Bouchareb

**Association Regard Sud**  
 3 rue des Pierres plantées 69001 Lyon  
 Tél. : 04 78 27 44 67  
 regardsud@aol.com

Achat des places à l'avance par téléphone au 04 78 78 1895  
 Tarif réduit aux adhérents Regard Sud

Remerciements : Ambassade de France en Tunisie et au Maroc, Consulat de Tunisie



**LYON** CONSEIL GENERAL DU RHONE  
**INSTITUT LUMIÈRE** 25 rue du Premier-Film / Lyon 8<sup>ème</sup> Métro D : Monplaisir-Lumière  
 www.institut-lumiere.org 08 36 68 88 79 (22 21 71 local)

INSTITUT LUMIÈRE  
 Cinéma(s) du Maghreb  
**La nouvelle génération**  
 du mardi 5 au dimanche 10 février 2002

**Dans la série Cinémas du Maghreb, que Regard Sud et l'Institut Lumière explorent depuis trois ans, voici les "jeunes". Sous le parrainage de Rachid Bouchareb, carte blanche à un cinéma d'identité et de témoignage, de réalisateurs de convictions, depuis leur pays d'origine, hors de leurs frontières ou via un regard biographique, allégorique ou documentaire.**



Mardi 5 février à 20h **Soirée d'ouverture**  
**En présence de Djamal Kelfaoui et de Nidal Chatta**  
**Algérie, Mémoires du Rai**  
 de Djamal Kelfaoui (Algérie, 2001, CouI., 52')  
 La naissance et l'évolution de la musique Rai, des cafés ornaux aux grandes scènes.

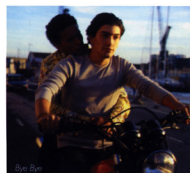
**AVANT-PREMIÈRE**  
**En présence de Nidal Chatta**  
**No Man's Love**  
 de Nidal Chatta (Tunisie, 2000, CouI., 1h30)  
 Akim, un chasseur d'épaves, est hanté par la mort de sa petite sœur. Une traversée en voiture du désert tunisien l'amènera à se remettre en question. Une enfance douce amène au cœur d'un no man's land de cailloux et de sable.

Soirée suivie d'un cocktail



Mercredi 6 février à 19h  
**En présence de Mohamed Zran**  
**Essaïda**  
 de Mohamed Zran avec Hichem Rostom, Chidi Bouzayen, Myriam Amrouchena et Adallah Mimoun (Tunisie, 1996, CouI., 1h40, VOST)  
 Amine, peintre reconnu, découvre un visage de Tunis qu'il ne connaissait pas, celui de la pauvreté et de l'exclusion. Ce changement de regard fait basculer sa vie.

**Un premier film tunisien à la bienfaisante vitalité** Le Monde



Mercredi 6 février à 21h  
**En présence de Karim Dridi**  
**Bye Bye**  
 de Karim Dridi avec Sami Bouajila, Nozha Khouadra, Philippe Amraoui et Oussini Embarki (France, Tunisie, 1996, CouI., 1h45)  
 Ismaël, vingt-cinq ans, et son jeune frère Mouloud, quittent Belleville suite à un drame familial dont l'ainé porte la culpabilité. Ils s'installent à Marseille chez leur oncle, le temps d'organiser le départ de Mouloud au Bled. Ce dernier refuse et disparaît dans la grande ville...  
 L'histoire impossible d'un retour au pays à travers le regard intérieur d'un immigré. Par Karim Dridi, l'un des jeunes cinéastes français les plus prometteurs, les plus talentueux, les plus émergents.

**Une fresque foisonnante propre à faire tomber les préjugés racistes** Libération



Jeu 7 février à 19h **Court-métrages de Faouzi Bensaïdi**  
**En présence de Faouzi Bensaïdi et de Nezha Rahil**

**La Falaise** (Maroc, 1998, N&B, 18')  
 Deux enfants qui vivent chaque jour comme une bataille pour survivre.  
**Trajetés** (Maroc, 2000, CouI., 26')  
 Une nuit pluvieuse entre Rabat et Casablanca. Une jeune fille, sa mère et son père : trois personnages en déroute, qui cherchent à se rejoindre.  
**Le Mur** (Maroc, 2000, CouI., 10')  
 L'histoire courte et infinie d'un mur à la rencontre des hommes.



Jeu 7 février à 21h  
**En présence de la comédienne Amal Ayouch**  
**Ali Zaoua, prince de la rue**  
 de Nabli Ayouch avec Mounim Khab, Mustapha Hansali et Hicham Moussouni (France, Belgique, Maroc, 2000, CouI., 1h40)  
 Malgré une mère prostituée qui a tout fait pour le rendre heureux, Ali préfère la rue. Victime d'une guerre des clans, il est mortellement blessé. Pour lui offrir une sépulture "digne de ce petit prince", ses trois copains de galère, tous âgés de moins de dix ans, vont se lancer dans une série de petits larcins.  
 Par le réalisateur d'origine marocain, Nabli Ayouch, auteur de *Mektoub* en 1997.

**Le Maroc à l'état brut** Le Journal du Dimanche



Mercredi 6 février à 19h  
**En présence d'Abdelkader Lagtaa**  
**La Porte close**

d'Abdelkader Lagtaa (Maroc, 1994, CouI., 1h30)  
 La difficulté de vivre ses souffrances et sa solitude, face aux tabous et aux contraintes de la société.



Vendredi 8 février à 21h  
**En présence de la comédienne Salima Benmoumen**  
**Tresses**

de Jilal Ferhat (Maroc, 2000, CouI., 1h30)  
 Drame dans une famille modeste de Tanger. Salida a été violée. Amine, son jeune frère, tisse sa vengeance dans l'ombre...

Samedi 9 février à 14h30  
**Deux documentaires de Kamel Dehane**  
**En présence de Kamel Dehane**  
**Algérie des enfants parlent** (Algérie, 1999, CouI., 52')  
**Mon pays au matin calme** (Algérie, 1994, CouI., 52')

Débat avec France Libertés - Fondation Danielle Mitterrand en présence de Malika Matoub, présidente de l'association "Louïs Matoub"

Samedi 9 février à 17h

**En présence de Kamel Dehane**  
**Salut cousin**

de Merzack Allouache avec Gad Elmaleh, Ann-Gisel Glass et Mess Hatou (France, Algérie, 1996, CouI., 1h43)  
 Pour Mok, beur branché et mythomane paumé, Barbès est un quartier d'avenir, de métissage et d'intégration. La venue de son cousin Alio débarquant du Bled pour récupérer une valise introuvable, le fait déchanter.  
 Au gré d'aventures cocasses, ils découvriront ensemble le racisme, l'exclusion, la violence, mais aussi l'amitié... Sur fond de parabole de La Fontaine et de dialogues spontanés. Par le réalisateur du remarquable *Bal El-Oued City*.

**Choc des cultures et des sentiments** Le Monde

